

BFS 850-02

Produktinformation
**Bus-Freisprechtelefon
Standard**

Product information
**Standard bus handsfree
telephone**

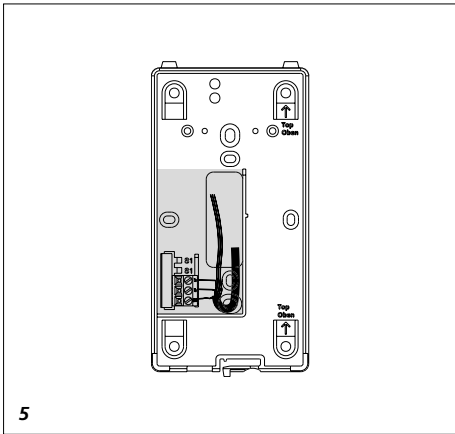
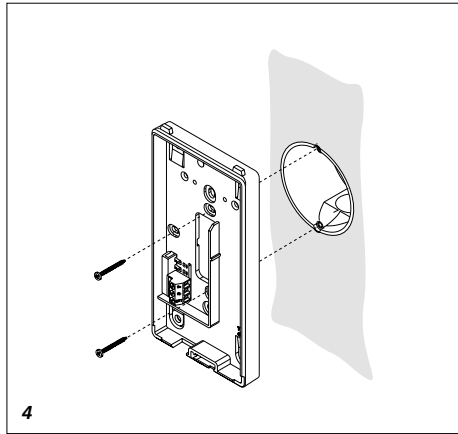
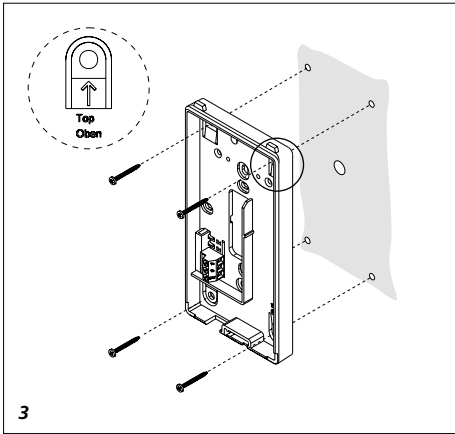
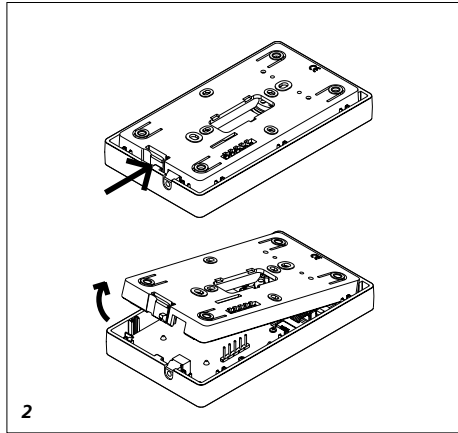
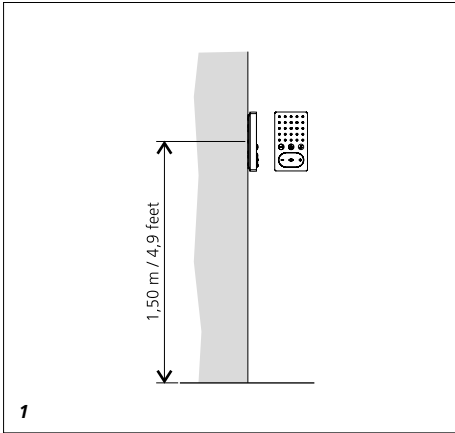
Information produit
**Poste à bus standard
mains libres**

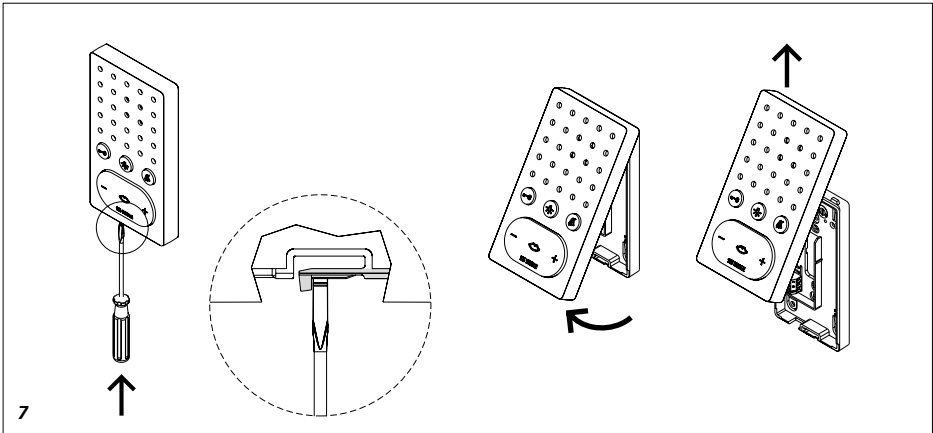
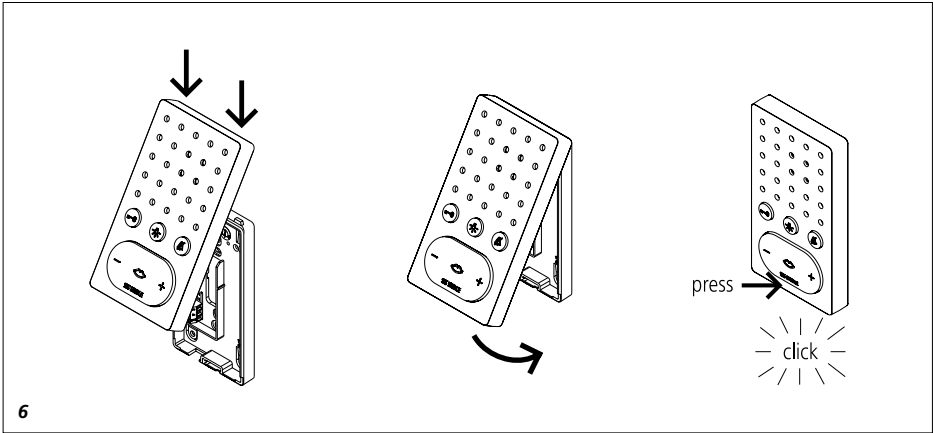
Opuscolo informativo
sul prodotto
**Citofono vivavoce bus
standard**

Productinformatie
**Bus-handsfree telefoon
standaard**

Produktinformation
**Højtalende standard-
bustelefon**

Produktinformation
**Buss-telefon Standard
med frihandsutrustning**





Anwendung

Bus-Freisprechtelefon Standard für den Siedle In-Home-Bus, aus hochwertigem Kunststoff.

Mit den Funktionen, Ruf, Sprechen, Türöffnen, Licht und Etagenruf.

Leistungsmerkmale:

- Türöffner-, Licht-, Rufabschalt- und Sprach-/Steuertaste
- Statusanzeige bei aktiver Sprechverbindung
- Rufabschaltung mit Statusanzeige
- Optische Rufanzeige durch Blinken der Sprechstaste
- Licht- und Rufabschalttaste frei konfigurierbar und doppelt belegbar
- Rufgenerator mit 11 Rufstufen, inkl. Gong
- Rufunterscheidung für Etagenruf, 2 Türrufe und Internruf
- Sprachlautstärke in 5 Stufen einstellbar
- Ruflautstärke in 5 Stufen einstellbar bis max. 83 dB(A)
- Parallelschaltung von 4 Bus-Freisprechtelefonen Standard (Ab dem 3. Gerät ist das PRI 602-... USB und ZBVG 650-... zur Programmierung erforderlich).
- Türöffner-/Lichtfunktion jederzeit über Busleitung
- Türarfschaltung jederzeit, auch ohne erfolgten Türruf, möglich
- Zubehör-Anschalt-Relais-Freisprechen ZARF 850-0 mit potentialfreiem Kontakt nachrüstbar
- Grundplatte mit Anschlussklemmen vorinstallierbar
- Mit dem Tischzubehör ZTS 800-... als Tischgerät einsetzbar

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Elektrostatische Aufladung



Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte.

Hinweis

Einsatz nur im trockenen Innenbereich.

Lieferumfang

- BFS 850-... (Grundplatte und Gehäuse mit Leiterplatte)
- Bedienungsanleitung für den Endkunden
- diese Produktinformation

Montage

Kabel auf ca. 80 mm abmanteln.

1 *Empfohlene Einbauhöhe ca. 1,50 m bis Gerätemitte.*

2 *Gerät von der Rückseite öffnen; dazu die Grundplatte mit dem Rasthebel entriegeln.*

3 *Bei Montage direkt auf der Wand die Grundplatte mit 4 Schrauben befestigen. Einbaulage Oben/Top beachten.*

4 *Bei Montage auf Schalterdose Schraubenöffnungen in der Gerätemitte verwenden. Einbaulage Oben/Top beachten.*

5 *Installation nach Anschlussplan vornehmen. Die Adern des Installationskabels müssen innerhalb des freien Installationsraumes in der Grundplatte verstaut werden.*

6 *Je nach Einbauumgebung kann es erforderlich sein, die Mikrofonempfindlichkeit des BFS 850-... zu verändern, um eine klare Sprachübertragung zu ermöglichen. Bei bestehender Sprechverbindung die Türöffnertaste und Lichttaste gleichzeitig 3 Sekunden gedrückt halten bis Quittungston zu hören ist. Mit der Sprechstaste +/- kann die Mikrofonempfindlichkeit in 3 Stufen eingestellt werden. Erfolgt keine Eingabe innerhalb 10 Sekunden schaltet die Mikrofoneinstellung wieder ab.*

Eingestellte Mikrofonempfindlichkeit durch 3 Sekunden Drücken der Taste Stummschaltung abspeichern.

Demontage

7 *Zum Abnehmen des Gehäuses mit einem Schlitzschraubendreher die Verriegelung nach oben drücken. Die Leiterplatte verbleibt im Gehäuse-Oberteil.*

Klemmenbelegung

Ta, Tb	In-Home-Bus
--------	-------------

ERT	Etagenrufstaste
-----	-----------------

Inbetriebnahme

Installation, Inbetriebnahme und Programmierung ist im Systemhandbuch In-Home-Bus: Audio beschrieben (liegt dem Bus-Netzgerät BNG 650-... bei).

Zubehör

- ZARF 850-... für die Ansteuerung einer zusätzlichen Glocke.
- ZTS 800-... für die Umrüstung von Wandgerät zu Tischgerät.

Technische Daten

Umgebungstemperatur:

+5 °C bis +40 °C

Abmessungen (mm) B x H x T:

91 x 164 x 27

Application

Standard handsfree bus telephone for the Siedle In-Home bus, made of high-grade plastic.

With the basic functions calling, speech, door release, light and storey call.

Performance features:

- Door release, light, call silencing and speech/control button
- Status display with active speech connection
- Call silencing and status display
- Optical call display by flashing of the speech button
- Light and call silencing button can be freely configured and double-assigned
- Call generator with 11 call tone sequences, including chime
- Call differentiation for storey call, 2 door calls and internal call
- Speech volume adjustable in 5 stages
- Call volume adjustable in 5 stages up to max. 83 dB(A)
- Parallel operation of max. 4 standard handsfree bus telephones (From the 3rd unit, the PRI 602-... USB and ZBVG 650-... is required for programming).
- Door release/light function at any time via the bus line
- Door release possible at any time, also with no prior door call
- Interfacing relay accessory handsfree ZARF 850-0 upgradable with potential-free contact
- Base plate pre-installable with terminals
- Can be used as a table-top unit using table-top accessory ZTS 800-...

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

Electrostatic charging



As a result of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided.

Note

For use only in dry indoor atmospheres.

Scope of supply

- BFS 850-... (base plate and housing with circuit board)
- Operating instructions for the end user
- This product information

Mounting

Strip back cable to appr. 80 mm.

1 Recommended mounting height appr. 1.50 m/4.9 ft to centre device.

2 Open the device from the back by releasing the base plate with the locking Lever.

3 When mounting directly on the wall, fasten the base plate using 4 screws, paying attention that the plate is the right way up (top marking).

4 When mounting on a switch box, use the screw openings in the centre of the device, paying attention that the plate is the right way up (top marking).

5 Install in accordance with the wiring diagram. The cores of the installation cable must be stored inside the free installation space in the base plate.

6 Depending on the installation environment, it may be necessary to change the microphone sensitivity of the BFS 850-... in order to permit clear speech transmission. If a speech connection exists, press the door release button and light button simultaneously for 3 seconds until an acknowledgement tone is audible. Using the speech button +/- the microphone sensitivity can be set in three steps. If no input is made within 10 seconds, the microphone

setting switches off again. Save the set microphone sensitivity by pressing the muting button for 3 seconds.

Dismantling

7 To remove the housing, press the lock upwards using a flat blade screwdriver. The circuit board remains in the housing superstructure.

Terminal assignment

Ta, Tb	In-Home bus
ERT	Storey call button

Commissioning

Installation, commissioning and programming are described in the system manual (enclosed with line rectifiers BNG 650-...).

Accessories

- ZARF 850-... for actuation of an additional chime.
- ZTS 800-... for conversion from a wall unit to a desk unit.

Specifications

Ambient temperature:

+5 °C to +40 °C

Dimensions (mm) W x H x D:

91 x 164 x 27

Application

Poste mains libres bus standard pour le bus Siedle In-Home, en matière plastique de grande qualité.

Avec les fonctions sonnerie, parole/écoute, ouvre-porte, lumière, sonnerie d'étage.

Caractéristiques fonctionnelles :

- Touche gâche, lumière, désactivation de la sonnerie d'appel et conversation/commande
- Affichage d'état lorsque la liaison vocale est active
- Coupure d'appel avec affichage d'état
- Affichage optique de l'appel par clignotement de la touche Parler
- Touche lumière et de désactivation de la sonnerie d'appel librement configurable et pouvant recevoir une double affectation
- Générateur d'appel avec 11 séquences de tonalités d'appel, carillon compris
- Distinction des appels provenant de l'étage, 2 appels de porte et appel interne
- Volume audio réglable en 5 niveaux
- Volume de la sonnerie d'appel réglable en 5 niveaux jusqu'à max. 83 dB(A).
- Commutation parallèle de 4 postes mains libres bus standard (à partir du 3e appareil, le PRI 602-... USB et ZBVG 650-... sont nécessaires pour la programmation).
- Fonction gâche/lumière à tout moment par l'intermédiaire de la ligne bus
- Possibilité d'ouverture de porte à tout moment, même s'il n'y a pas eu d'appel de porte
- Accessoire complémentaire relais de commutation mains libres ZARF 850-0 avec contact sec
- Socle avec bornes de raccordement pré-installable
- Avec l'accessoire de table ZTS 800-..., utilisable en tant qu'appareil de table

Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.

Charge électrostatique



La charge électrostatique peut détruire l'appareil en cas de contact direct avec la carte de circuits imprimés. Evitez par conséquent tout contact direct avec la carte de circuits imprimés.

Remarque

Utilisation seulement dans un endroit intérieur sec.

Etendue de la fourniture

- BFS 850-... (socle et boîtier avec carte de circuits imprimés)
- Notice d'utilisation pour le consommateur
- La présente information produit

Montage

Dénuder le câble sur 80 mm environ.

1 Hauteur de montage conseillée env. 1,50 m du centre de l'appareil.

2 Ouvrir l'appareil par la face arrière ; à ces fins, déverrouiller le socle à l'aide du levier encliquetable.

3 Dans le cas d'un montage directement au mur, fixer le socle à l'aide de 4 vis. Respecter la position de montage *Oben/Top* (*Haut/Top*).

4 Dans le cas d'un montage sur prise, utiliser les orifices pour vis prévus au centre de l'appareil. Respecter la position de montage *Haut/Top*.

5 Effectuer l'installation conformément au schéma de raccordement. Les fils du câble d'installation doivent être regroupés dans la zone d'installation libre du socle.

6 En fonction de l'environnement de montage, il peut être nécessaire de modifier la sensibilité du microphone du BFS 850-..., afin de permettre une transmission claire de la voix. Lors d'une liaison vocale en cours, appuyer en même temps sur la touche gâche et sur la touche lumière pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'on perçoive une tonalité d'acquiescement. La touche parler +/- permet de régler la sensibilité du microphone en 3 niveaux. Si l'on ne procède à aucune entrée dans les 10 secondes, le réglage du microphone se désactive. Mémoriser la sensibilité du microphone qui a été réglée, en appuyant pendant 3 secondes sur la touche désactivation du microphone.

Démontage

7 Pour déposer le boîtier à l'aide d'un tournevis pour vis à tête fendue, repousser le verrouillage vers le haut. La carte de circuits imprimés reste dans la partie supérieure du boîtier.

Implantation des bornes

Ta, Tb	Bus In-Home
ERT	Touche d'appel d'étage

Mise en service

L'installation, la mise en service et la programmation sont décrits dans le manuel système (joint aux blocs d'alimentation bus BNG 650-...).

Accessoires

- ZARF 850-... pour commander une cloche supplémentaire.
- ZTS 800-... pour transformer l'appareil mural en appareil de table.

Caractéristiques techniques

Température ambiante :

+5 °C à +40 °C

Dimensions (mm) l x H x P :

91 x 164 x 27

Impiego

Citofono vivavoce bus standard per il sistema Siedle In-Home-Bus, in pregiato materiale plastico.

Con le funzioni di chiamata, conversazione, apriporta, luce e chiamata dal piano.

Prestazioni:

- Tasto apriporta, tasto luce, tasto tacitazione di chiamata e tasto di conversazione/comando
- Indicatore di stato a collegamento fonico attivo
- Tacitazione di chiamata con indicatore di stato
- Indicatore ottico di chiamata mediante tasto conversazione lampeggiante
- Tasto luce e tasto tacitazione di chiamata liberamente configurabili e a doppia assegnazione
- Generatore di chiamata con 11 sequenze di toni di chiamata, incl. gong
- Tono differenziato per chiamata dal piano, 2 chiamate dal posto esterno e chiamata interna
- Volume di conversazione regolabile in 5 livelli
- Volume di chiamata regolabile in 5 livelli fino a max. 83 dB(A)
- Collegamento in parallelo di 4 citofoni vivavoce bus standard (a partire dal 3° apparecchio sono necessari l'interfaccia PRI 602-... USB e l'accessorio ZBVG 650-... per la programmazione).
- Funzione apriporta/accensione luce sempre disponibile tramite la linea bus
- Attivazione del posto esterno possibile in qualsiasi momento, anche senza avvenuta chiamata dal posto esterno
- Relè di commutazione accessorio vivavoce ZARF 850-0 con contatto pulito zero installabile successivamente
- Piastra base con morsetti di collegamento preinstallabile
- Utilizzabile come apparecchio da tavolo con l'accessorio da tavolo ZTS 800-...

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Carica elettrostatica



In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.

Avvertenza

Da utilizzare in ambienti asciutti.

Kit di fornitura

- BFS 850-... (pannello base e scatola con circuito stampato)
- Istruzioni per l'uso per il cliente finale
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

Montaggio

Spelare il cavo per circa 80 mm.

1 Altezza di montaggio raccomandata circa 1,50 m fino al centro dell'apparecchio.

2 Aprire l'apparecchio dal lato posteriore; a tale scopo sbloccare la piastra base con la leva a scatto.

3 In caso di montaggio direttamente a parete, fissare la piastra base con 4 viti. Fare attenzione alla posizione di montaggio superiore.

4 In caso di montaggio su scatola di distribuzione, utilizzare i fori per le viti al centro dell'apparecchio. Fare attenzione alla posizione di montaggio superiore.

5 Eseguire l'installazione secondo lo schema di collegamento. I fili del cavo d'installazione devono essere alloggiati all'interno del vano di montaggio libero nella piastra base.

6 A seconda dell'ambiente di installazione, può essere necessario modificare la sensibilità del microfono del BFS 850-... per permettere una chiara trasmissione del suono. A collegamento fonico in corso premere contemporaneamente il tasto apriporta e il tasto luce. Con il tasto conversazione +/- è possibile impostare la sensibilità del microfono in 3 livelli. Memorizzare la sensibilità del microfono impostata premendo per 3 secondi il tasto „mute“.

Smontaggio

7 Per smontare la scatola, premere verso l'alto il blocco con un cacciavite ad intaglio. Il circuito stampato rimane nella parte superiore della scatola.

Assegnazione dei morsetti

Ta, Tb	In-Home-Bus
ERT	Tasto di chiamata dal piano

Messa in funzione

L'installazione, la messa in funzione e la programmazione sono descritte nel manuale del sistema (allegato agli alimentatori bus BNG 650-...).

Accessori

- ZARF 850-... per comandare un campanello supplementare.
- ZTS 800-... per la conversione da apparecchio appoggio muro ad apparecchio da tavolo.

Dati tecnici

Temperatura ambiente:
da +5 °C a +40 °C
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:
91 x 164 x 27

Toepassing

Bus-handsfree telefoon standaard voor de Siedle In-Home-Bus, uit hoogwaardig kunststof.

Met de functies bellen, spreken, deur openen, licht en etage-oproep. Prestatiekenmerken:

- Deuropener-, licht-, oproepuitschakel- en spraak-/stuurtoets
- Statusweergave bij actieve spraakverbinding
- Oproepuitschakeling met statusweergave
- Optische oproepweergave door knippen van de spreektoets
- Licht- en oproepuitschakeltoets vrij configureerbaar en dubbel te bezetten
- Oproepgenerator met 11 oproep-tonen, incl. gong
- Oproeponderscheid voor etageoproep, 2 deuroproepen en interne oproep
- Spraakvolume in 5 trappen instelbaar
- Belvolume in 5 trappen instelbaar tot max. 83 dB(A)
- Parallelschakeling van 4 Bus handsfree telefoons standaard (Vanaf het 3e toestel zijn de PRI 602-... USB en ZBVG 650-... voor de programmering vereist).
- Deuropener-/lichtfunctie op ieder moment via busleiding
- Deuropenschakeling op ieder moment, ook zonder uitgevoerde deuroproep mogelijk
- Accessoire aanschakelrelais handsfree spreken ZARF 850-0 met potentiaalvrij contact naderhand uit te breiden
- Basisplaat met aansluitklemmen vooraf te installeren
- Met de Tafelaccessoire ZTS 800-... als tafelapparaat toe te passen

Elektrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

Elektrostatische lading



Door elektrostatische lading kan bij een direct contact met de printplaat het apparaat worden vernietigd. Vermijdt u daarom het direct aanraken van de printplaat.

Aanwijzingen

Toepassing alleen in het droge omgeving.

Leveringsomvang

- BFS 850-... (basisplaat en behuizing met printplaat)
- gebruikershandleiding voor de eindgebruiker
- deze productinformatie

Montage

Kabel op ca. 80 mm afmantelen.

- 1 Aanbevolen inbouwhoogte ca. 1,50 m tot midden van het apparaat.**
- 2 Apparaat vanaf de achterzijde openen; daarvoor de basisplaat met de rustplaat ontgrendelen.**
- 3 Bij montage direct op de muur de basisplaat met 4 schroeven bevestigen. Let op de inbouwpositie Oben/Top (boven/top).**
- 4 Bij montage op schakelaardoos de schroefopeningen in het midden van het apparaat gebruiken. Let op de inbouwpositie boven/top.**
- 5 Installatie volgens aansluitschema uitvoeren. De aders van de installatiekabel moeten binnen de vrije installatieruimte in de basisplaat worden weggestopt.**
- 6 Afhankelijk van de inbouwomgeving kan het nodig zijn, de microfoongevoeligheid van de BFS 850-... te veranderen, om een duidelijke spraakverbinding mogelijk te maken. Bij bestaande spraakverbinding de deuropener- en lichttoets gedurende 3 seconden tegelijkertijd ingedrukt houden totdat een bevestigingstoon te horen is. Met de spreektoets +/- kan de microfoongevoeligheid in 3 trappen worden ingesteld. Volgt binnen 10 seconden geen invoer**

dan schakelt de microfoon weer uit. Ingestelde microfoongevoeligheid door 3 seconden ingedrukt houden van de mute-toets opslaan.

Demontage

7 Voor het afnemen van de behuizing met een platte schroevendraaier de vergrendeling naar boven drukken. De printplaat bevindt zich in het bovenste deel van de behuizing.

Klemmenindeling

Ta, Tb	In-Home-Bus
ERT	Etage-oproep-toets

Ingebruikname

Installatie, ingebruikname en programmering zijn in het systeemhandboek beschreven (meegeleverd bij de bus-voedingen BNG 650-...).

Accessoires

- ZARF 850-... voor de aansturing van een extra bel.
- ZTS 800-... voor de ombouw van wandapparaat naar tafelapparaat

Technische gegevens

Omgevingstemperatuur:
+5 °C tot +40 °C
Afmetingen (mm) B x H x D:
91 x 164 x 27

Anvendelse

Højttalende standard-bustelefon til Siedle In-Home-bussen, af eksklusivt kunststof.

Med funktionerne opkald, tale, dør-åbning, lystænding og etagekald.

Funktioner:

- Døråbner-, lystændings-, opkalds-
frakoblings- og tale-/styretast
- Statusvisning ved aktiv samtalefor-
bindelse
- Opkaldsfrakobling med status-
visning.
- Optisk opkaldsvisning med blin-
kende samtalestast.
- Lampe- og opkaldsfrakoblingstast
med mulighed for fri konfiguration
og dobbelt funktion
- Lydgiver med 11 forskellige
opkaldstoner, inkl. gong.
- Opkaldsdifferentiering til etage-
kald, 2 dørkald og internt opkald
- Samtalestyrke, kan indstilles i 5 trin
maks. 83 dB(A)
- Ringestyrke, kan indstilles i 5 trin til
maks. 83 dB(A)
- Parallelkobling af maks. 4 højttal-
ende standard-bustelefoner
(Fra 3. enhed er PRI 602-... USB og
ZBVG 650-... påkrævet til program-
mering).
- Til enhver tid mulighed for dør-
åbner-lysaktivering via businstal-
lation
- Dørindkobling altid mulig, også
uden dørkald
- Højttalende tilbehør-tilslutnings-
relæ ZARF 850-0 med potentialfri
kontakt kan eftermonteres
- Bundplade med tilslutnings-
klemmer kan forinstalleres
- Kan med bordkonsol ZTS 800-...
anvendes som bordmodel

Elektrisk spænding



Indbygning og montering af samt servicearbejde på elektrisk materiel må kun foretages af en aut. elinstallatør.

Elektrostatisk opladning



Elektrostatisk opladning kan øde-
lægge enheden ved direkte kontakt
med printpladen. Undgå derfor
direkte berøring af printpladen.

Bemærk

Anvendelse indendørs i tørre rum.

Leveringsomfang

- BFS 850-... (bundplade og kabinet
med printplade)
- Betjeningsvejledning til slutbruger-
eren
- Denne produktinformation

Montage

Ca. 80 mm kabel afisoleres.

1 *Anbefalet monteringshøjde
ca. 1,50 m til enhedens midte.*

2 *Åbn enheden fra bagsiden, idet
bundpladen frigøres med fikserings-
armen.*

3 *Ved montering direkte på væg
fastgøres bundpladen med 4 skruer.
Det er vigtigt at være opmærksom
på korrekt placering af enheden:
"Oben/Top".*

4 *Ved montering i tilslutningsdåse
anvendes skrueåbninger i enhedens
midte. Vær opmærksom på korrekt
placering af enheden: "Oben/Top".*

5 *Installationen foretages ifølge til-
slutningsdiagram. Installationskablets
ledere skal opbevares indvendigt i
bundpladen på den frie installati-
onsplads.*

6 *Afhængigt af indbygningsomgi-
velserne kan det være nødvendigt
at ændre mikrofonfølsomheden for
BFS 850-... for at opnå en klar og
tydelig transmission af samtalen.
Under en eksisterende samtalefor-
bindelse trykkes der samtidig på
døråbnertryk og lampetryk. Med
samtalestasten +/- kan mikrofonfø-
lsomheden indstilles i 3 trin. Den ind-
stillede mikrofonfølsomhed gemmes
ved at trykke på mute-tasten i 3
sekunder.*

Afmontering

7 *For at afmontere kabinettet
trykkes låsemekanismen opad med
en kærsvkruetrækker. Printpladen
skal forblive i kabinettets overdel.*

Klemmekonfiguration

Ta, Tb	In-Home-bus
ERT	Etageopkaldstast

Ibrugtagning

Installation, idriftsætning og
programmering er beskrevet i
Systemhåndbogen (vedlagt bus-
strømforsyningerne BNG 650-...).

Tilbehør

- ZARF 850-... til styring af en ekstra
ringeklokke.
- ZTS 800-... til ombygning fra væg-
model til bordmodel.

Tekniske specifikationer

Omgivelsestemperatur:

+5 °C til +40 °C

Mål (mm) b x h x d: 91 x 164 x 27

Användning

Högtalande svarsapparat Standard för Siedle In-Home-bussen, av hög-värdig plast.

Med funktionerna anropa, tala, öppna dörr, ljus och våningsplansanrop.

Egenskaper:

- Med dörröppnings-, ljus-, signalavstängnings- och tal-/styrknapp
- Statusindikering vid aktiv samtalsförbindelse
- Anropsavstängning med statusindikering
- Optisk anropsindikering genom blinkande talknapp
- Knappen för ljus och anropsavstängning kan konfigureras fritt och beläggas dubbelt
- Anropsgenerator med 11 tonföljder, inkl. gonggong
- Anropsdifferentiering för våningsplansanrop, 2 dörranrop och internanrop
- Ljudstyrkan för talet kan ställas in i 5 steg
- Ljudstyrkan för anropet kan ställas in i 5 steg till max. 83 dB(A)
- Parallellkoppling av 4 högtalande svarsapparater Standard (från den tredje apparaten krävs PRI 602-... USB och ZBVG 650-... för programmeringen).
- Dörröppnar-/ljusfunktion finns alltid till hands via buss-ledningen
- Det är alltid möjligt att koppla in en dörr, även utan aktivera ett dörranrop
- Tillbehörs-inkopplingsreläet för högtalarfunktion ZARF 850-0 med potentialfri kontakt kan monteras i efterhand
- Bottenplatta med anslutningsklämmor, kan installeras i förväg
- Med tillbehörsknapp ZTS 800-... kan den användas som bordsapparat

Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

Elektrostatisk laddning



När elektrostatisk laddning kommer direkt i kontakt med kretskortet, kan apparaten förstöras. Undvik därför att direkt beröra kretskortet.

Hänvisningar

Endast för användning i torra rum inomhus.

Leveransomfång

- BFS 850-... (grundplatta och hölje med kretskort)
- Bruksanvisning för slutkunden
- Denna produktinformation

Montage

Skala av ungefär 80 mm på kabeln.
1 Rekommenderad monteringshöjd ca 1,50 m till mitten på apparaten.

2 Öppna apparaten från baksidan; för detta, öppna bottenplattan med spårspaken.

3 Vid montering direkt på väggen, sätt fast bottenplattan med 4 skruvar. Beakta monteringsläget *Oben/Top (Upp)*.

4 Vid montering på kopplingsdosa, använd skruvöppningarna mitt på apparaten. Beakta monteringsläget *Oben/Top (Upp)*.

5 Utför installationen enligt anslutningsschemat. Installationskabelns ledare måste stoppas in i det fria installationsutrymmet i bottenplattan.

6 Beroende på monteringsituationen kan det vara nödvändigt att ändra känsligheten för mikrofonen till BFS 850-..., för att möjliggöra en tydlig överföring av talet. Under pågående samtal, tryck samtidigt på dörröppningsknappen och ljusknappen. Med hjälp av knappen Tala +/- kan mikrofonens känslighet ställas in i tre steg. Spara den känslighet som har valts för mikrofonen genom att trycka på avstängningsknappen under 3 sekunder.

Demontering

7 För att ta av höljet, tryck låsningen uppåt med hjälp av en vanlig skruvmejsel. Kretskortet blir kvar i höljets överdel.

Klämtilldelning

Ta, Tb	In-Home-buss
ERT	Våningsplansknapp

Idrifttagning

Installationen, idrifttagningen och programmeringen beskrivs i systemhandboken (ligger till-sammans med buss-nätaggregatet BNG 650-...).

Tillbehör

- ZARF 850-... til styring af en ekstra ringeklokke.
- ZTS 800-... til ombygning fra vægmodel til bordmodel.

Tekniska data

Omgivningstemperatur:

+5 °C till +40 °C

Mått (mm) B x H x D: 91 x 164 x 27

Informationen für private Haushalte

Entsorgung



Mit diesem Symbol auf Elektro- und Elektronikgeräten weisen wir darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer durch seinen Besitzer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen ist, also nicht in den Hausmüll gehört.

Besitzer von Altgeräten können diese unentgeltlich an Erfassungsstellen öffentlich-rechtlicher Entsorgungsträger (z. B. auf Wertstoff- bzw. Recyclinghöfen) abgeben.

Besitzer von Altgeräten können diese unter den Voraussetzungen des § 17 Absatz 1 und 2 ElektroG auch bei den dort genannten rücknahmepflichtigen Vertreibern unentgeltlich abgeben.

Vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle sind Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und getrennt zu entsorgen.

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafenerwerke OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2006/05.22
Printed in Germany
Best. Nr. 200036500-02